

## MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO MESTSKEJ ČASTI KOŠICE-STARÉ MESTO

### U Z N E S E N I A

z **13. riadneho** zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto, konaného dňa **18.03.2013**

**č. uzn. O b s a h**

---

- 182 Ústna informácia o činnosti starostu mestskej časti Košice-Staré Mesto od predchádzajúceho riadneho zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto
- 183 Správa o plnení uznesení z 11. riadneho a 12. mimoriadneho zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto
- 184 Správa o kontrolnej činnosti miestnej kontrolórky mestskej časti Košice-Staré Mesto za obdobie od konania predchádzajúceho riadneho rokovania Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto
- 185 Ročná správa o kontrolnej činnosti miestnej kontrolórky mestskej časti Košice-Staré Mesto za rok 2012
- 186 Návrh programového rozpočtu mestskej časti Košice-Staré Mesto na roky 2013 - 2015
- 187 Návrh na menovanie riaditeľa rozpočtovej organizácie Mestská krytá plaváreň, Protifašistických bojovníkov č. 4, Košice
- 188 Návrh Doplnku č. 5 Štatútu Denného centra mestskej časti Košice-Staré Mesto, Hlavná 100, Košice
- 189 Ročná správa o došlých a riešených sťažnostiach doručených mestskej časti Košice-Staré Mesto za rok 2012
- 190 Žiadosti o zmenu vzťahov k nehnuteľnostiam
- 191 Vyhodnotenie projektu XVII. ročníka celomestskej recitačnej súťaže „Slovo bez hraníc 2012“
- 192 Vyhodnotenie projektu „Preventívny kurz pre deti materských škôl s nábehom na alergické a recidivujúce choroby dýchacích orgánov“
- 193 Vyhodnotenie projektu 5. ročníka „Kurz prvej zdravotnej pomoci pre žiakov 7. a 8. ročníka základných škôl“
- 194 Vyhodnotenie projektu 10. ročníka „Plavecké preteky základných škôl mestskej časti Košice-Staré Mesto“ jednotlivcov a zmiešaných štafiet o pohár MČ Košice-Staré Mesto

- 195 Vyhodnotenie projektu 6. ročníka „Oprášme korčule“ verejného korčuľovania pre občanov Starého Mesta a prázdninujúcu mládež
- 196 Rôzne

---

**Rozdeľovník :** poslanci MZ MČ KE SM, starosta MČ KE SM, zástupca starostu MČ KE SM, prednosta MÚ MČ KE SM, miestna kontrolórka MČ KE SM, riaditeľ príspevkovej organizácie MČ KE SM, vedúci oddelení a referátov MÚ MČ SM

**MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO MESTSKEJ ČASTI KOŠICE-STARÉ MESTO**

**U Z N E S E N I E**

**Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto**

---

číslo 182

zo dňa 18.03.2013

**K ústnej informácii o činnosti starostu mestskej časti Košice-Staré Mesto od predchádzajúceho riadneho zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto**

---

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Košice-Staré Mesto

**1/ berie na vedomie**

ústnu informáciu o činnosti starostu mestskej časti Košice-Staré Mesto od predchádzajúceho riadneho zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto

**2/ žiada**

starostu mestskej časti Košice-Staré Mesto, aby informáciu o činnosti starostu od predchádzajúceho zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto predkladal na rokovanie miestneho zastupiteľstva v písomnej forme.

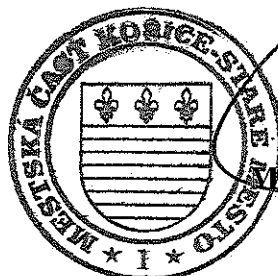
Termín: stály

Zodp.: starosta MČ KE SM

Za správnosť:

Mgr. Renáta Baníková, PhD.

návrhová komisia



Mgr. Eubomír Grega

starosta

20.3.2013

**MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO MESTSKEJ ČASTI KOŠICE-STARÉ MESTO**

**U Z N E S E N I E**

**Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto**

---

číslo 183

zo dňa 18.03.2013

**K správe o plnení uznesení z 11. riadneho a 12. mimoriadneho zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto**

---

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Košice-Staré Mesto

**berie na vedomie**

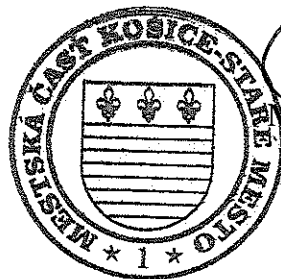
správu o plnení uznesení z 11. riadneho a 12. mimoriadneho zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto v predloženom znení.

Za správnosť:

**Mgr. Renáta Baníková, PhD.**

návrhová komisia

19. 3. 2013 *d.h.*



*Mgr. Ľubomír Grega*  
starosta

*20.3.2013*

# MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO MESTSKEJ ČASTI KOŠICE-STARÉ MESTO

## U Z N E S E N I E

### Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto

---

číslo 184

zo dňa 18.03.2013

**K správe o kontrolnej činnosti miestnej kontrolórky mestskej časti Košice-Staré Mesto za obdobie od konania predchádzajúceho riadneho rokovania Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto**

---

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Košice-Staré Mesto

#### **1/ berie na vedomie**

správu o kontrolnej činnosti miestnej kontrolórky mestskej časti Košice-Staré Mesto za obdobie od konania predchádzajúceho riadneho rokovania Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto

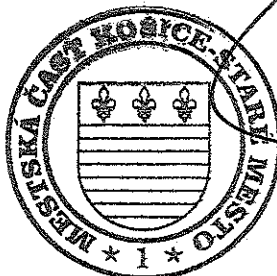
#### **2/ žiada**

miestnu kontrolórku o vykonanie kontroly počtov rôznych osôb zúčastňujúcich sa na akciách (spoločenských podujatiach, vystúpeniach, prednáškach a zájazdoch) v programe 9. Žiadame predložiť porovnania počtov, z ktorých by bolo jasné koľko rôznych ľudí sa zúčastňuje na daných akciách. Kontrolu žiadame vykonať 5 rokov dozadu a prioritne predložiť na júnové Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Košice-Staré Mesto.

Za správnosť:

**Mgr. Renáta Baníková, PhD.**

návrhová komisia



Mgr. **Lubomír Grega**  
starosta

20.3.2013

# MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO MESTSKEJ ČASTI KOŠICE-STARÉ MESTO

## U Z N E S E N I E

### Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto

---

číslo 185

zo dňa 18.03.2013

**K ročnej správe o kontrolnej činnosti miestnej kontrolórky mestskej časti Košice-Staré Mesto za rok 2012**

---

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Košice-Staré Mesto

#### 1/ berie na vedomie

ročnú správu o kontrolnej činnosti miestnej kontrolórky mestskej časti Košice-Staré Mesto za rok 2012

#### 2/ ukladá

a) predkladať miestnemu zastupiteľstvu informáciu o opatreniach prijatých štatútom kontrolovaného subjektu voči zamestnancom zodpovedným za nedostatky zistené kontrolou v zmysle osobitných predpisov

Termín: stály

Zodp.: miestny kontrolór

b) spracovať informáciu o opatreniach prijatých starostom mestskej časti voči zamestnancom zodpovedným za nedostatky zistené kontrolami v zmysle osobitných predpisov za rok 2012.

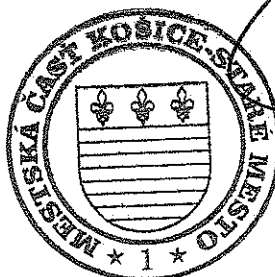
Termín: na najbližšie rokovanie miestneho zastupiteľstva

Zodp.: miestny kontrolór

Za správnosť:

**Mgr. Renáta Baníková, PhD.**

návrhová komisia



Mgr. Eubomír Grega  
starosta

do 3.2013

# MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO MESTSKEJ ČASTI KOŠICE-STARÉ MESTO

## U Z N E S E N I E

### Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto

---

číslo 186

zo dňa 18.03.2013

### K návrhu programového rozpočtu mestskej časti Košice-Staré Mesto na roky 2013 - 2015

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Košice-Staré Mesto

#### 1/ schvaľuje

rozpočet mestskej časti Košice-Staré Mesto na rok 2013 v predloženom znení:

bežné príjmy	3 498 441 €
bežné výdavky	3 260 389 €
kapitálové príjmy	30 575 €
kapitálové výdavky	432 627 €
príjmové finančné operácie	164 000 €

#### 2/ berie na vedomie

rozpočet mestskej časti Košice-Staré Mesto na roky 2014 a 2015 v predloženom znení

#### 3/ splnomocňuje

starostu mestskej časti Košice-Staré Mesto podľa ustanovenia § 11 ods. 4 písm. b) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v platnom znení na vykonávanie zmien rozpočtu v tomto rozsahu:

- aktualizovať rozpočet o zmeny v účelových dotáciách a grantoch,
- vykonať nevyhnutné úpravy v rámci celkových výdavkov schválených miestnym zastupiteľstvom v rozsahu do 2 % rozpočtu príslušného programu programového rozpočtu a v rámci celkových príjmov schválených miestnym zastupiteľstvom v rozsahu do 2 % rozpočtu príslušnej kategórie príjmov podľa platnej rozpočtovej klasifikácie

#### 4/ žiada

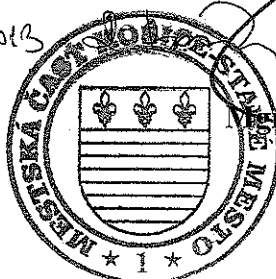
a) starostu mestskej časti Košice-Staré Mesto, aby miestnemu zastupiteľstvu predkladal na riadne rokovanie miestneho zastupiteľstva písomnú informáciu o vykonaných zmenách rozpočtu podľa bodu 3/ tohto uznesenia vrátane ich odôvodnenia

b) starostu mestskej časti Košice-Staré Mesto, aby akékoľvek finančné prostriedky z rozpočtu program 8. podprogram 8.1. multifunkčné ihrisko na Námestí L. Novomestského uvoľnil až po predložení a odsúhlasení tohto projektu v komisii výstavby a verejného poriadku a finančnej komisii.

Za správnosť:

Mgr. Renáta Baníková, PhD.

návrhová komisia



Mgr. Ľubomír Grega  
starosta

20.3.2013

MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO MESTSKEJ ČASTI KOŠICE-STARÉ MESTO

U Z N E S E N I E

Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto

---

číslo 187

zo dňa 18.03.2013

**K návrhu na menovanie do funkcie riaditeľa rozpočtovej organizácie Mestská krytá plaváreň, Protifašistických bojovníkov č. 4, 040 01 Košice**

---

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Košice-Staré Mesto

menuje

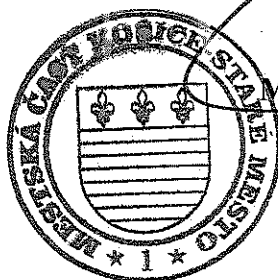
na základe návrhu starostu mestskej časti Košice-Staré Mesto p. **Ing. Vladimíra Hliváka** do funkcie riaditeľa rozpočtovej organizácie Mestská krytá plaváreň, Protifašistických bojovníkov č. 4, 040 01 Košice, dňom 01.04.2013.

Za správnosť:

**Mgr. Renáta Baníková, PhD.**

návrhová komisia

18.3.2013 d. km



Mgr. Eubomír Grega  
starosta

18.3.2013



**MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO MESTSKEJ ČASTI KOŠICE-STARÉ MESTO**

**U Z N E S E N I E**

**Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto**

---

číslo 188

zo dňa 18.03.2013

**K návrhu Doplnku č. 5 Štatútu Denného centra mestskej časti Košice-Staré Mesto, Hlavná 100, Košice**

---

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Košice-Staré Mesto

**1/ schvaľuje**

Doplnok č. 5 Štatútu Denného centra mestskej časti Košice-Staré Mesto, Hlavná 100, Košice v predložennom znení

**2/ splnomocňuje**

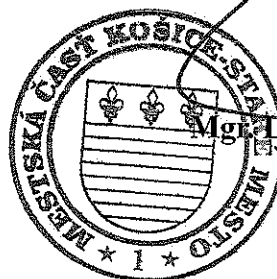
starostu mestskej časti Košice-Staré Mesto na vydanie úplného znenia Štatútu Denného centra, Hlavná 100, Košice.

Za správnosť:

**Mgr. Renáta Baníková, PhD.**

návrhová komisia

19.3.2013 *d. m. g.*



*Mgr. Dubomír Grega*  
starosta

*18.3.2013*

**MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO MESTSKEJ ČASTI KOŠICE-STARÉ MESTO**

**U Z N E S E N I E**

**Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto**

---

číslo 189

zo dňa 18.03.2013

**K ročnej správe o došlých a riešených sťažnostiach doručených mestskej časti Košice-Staré Mesto za rok 2012**

---

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Košice-Staré Mesto

**berie na vedomie**

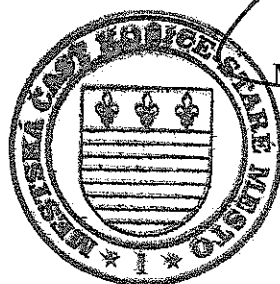
ročnú správu o došlých a riešených sťažnostiach doručených mestskej časti Košice-Staré Mesto za rok 2012.

Za správnosť:

**Mgr. Renáta Baníková, PhD.**

návrhová komisia

*18.3.2013 d. Hana*



**Mgr. Ľubomír Grega**  
starosta

*18.3.2013*

# MIESTNE ZASTUPITELSTVO MESTSKEJ ČASTI KOŠICE-STARÉ MESTO

## U Z N E S E N I E

### Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto

---

číslo 190

zo dňa 18.03.2013

#### K žiadostiam o zmenu vzťahov k nehnuteľnostiam

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Košice-Staré Mesto

#### 1/ schvaľuje

prenájom pozemku za účelom vybudovania prístupového chodníka k prevádzke Chovateľských potrieb, ktorý bude vysypaný štrkom, časti parc. KN-C č. 3788/1, k. ú. Huštáky o výmere 15 m<sup>2</sup>. Pozemok je vo vlastníctve Mesta Košice a v správe mestskej časti Košice-Staré Mesto. Podľa odseku 2 písm. a) Pravidiel prenajímania majetku mesta Košice a prípady hodné osobitného zreteľa pri prenajímaní majetku mesta Košice a pri vecných bremenách na ňom zriaďovaných je prenájom pozemkov pre účely výstavby komunikácií, chodníkov, parkovísk a parkovacích domov prípad hodný osobitného zreteľa. Cena stanovená za ročný prenájom za m<sup>2</sup> pozemku podľa „Pravidiel prenajímania majetku mesta Košice a zriaďovania vecných bremien na nehnuteľnom majetku mesta Košice“ podľa §11 odst. 2 za účelom vybudovania prístupovej komunikácie ak stavba bude mať verejný charakter je 0,13 € /m<sup>2</sup>, t. j. 1,95 € za 15 m<sup>2</sup>

#### 2/ odporúča

mestu Košice zámenu pozemkov pre verejné komunikácie Floriánska a Žriedlová - časti parc. č. 3835/1 a 3456/14 o výmere 103 m<sup>2</sup>, k.ú. Huštáky. Pozemky sú vo vlastníctve Mesta Košice a nie sú v správe mestskej časti Košice-Staré Mesto.

Jedná sa o **pozemky vo vlastníctve Mesta Košice** o výmere 103 m<sup>2</sup> :

a) - časť pozemku, parc. č. 3835/1 o výmere 25 m<sup>2</sup>

b) - časť pozemku, parc. č. 3456/14 o výmere 78 m<sup>2</sup>

a o **pozemky vo vlastníctve Hotela CASSOVAR a.s.** o výmere 162 m<sup>2</sup> :

c) - časť pozemku, parc. č. 3452/3 o výmere 100 m<sup>2</sup>

d) - časť pozemku, parc. č. 3456/20 o výmere 62 m<sup>2</sup>

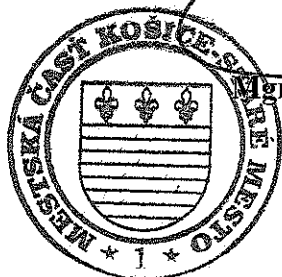
#### 3/ odporúča

mestu Košice odpredaj pozemku na parcele č. 2028/2 o výmere 28 m<sup>2</sup>, k. ú. Stredné mesto v súvislosti so stavbou „Rozšírenie parkoviska na Staničnom námestí č. 1“.

Za správnosť:

Mgr. Renáta Baníková, PhD.

návrhová komisia



Mgr. Ľubomír Grega  
starosta

18.3.2013

**MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO MESTSKEJ ČASTI KOŠICE-STARÉ MESTO**

**U Z N E S E N I E**

**Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto**

---

číslo 191

zo dňa 18.03.2013

**K vyhodnoteniu projektu XVII. ročníka celomestskej recitačnej súťaže „Slovo bez hraníc 2012“**

---

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Košice-Staré Mesto

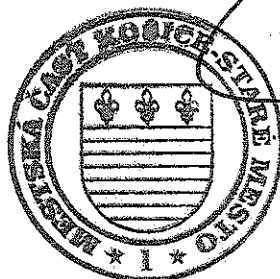
**berie na vedomie**

vyhodnotenie projektu XVII. ročníka celomestskej recitačnej súťaže „Slovo bez hraníc 2012“  
v predloženom znení.

Za správnosť:

**Mgr. Renáta Baníková, PhD.**  
návrhová komisia

*18.3. 2013 d.Bm2*



*Mgr. Lubomír Grega*  
starosta

*20.3.2013*

MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO MESTSKEJ ČASTI KOŠICE-STARÉ MESTO

U Z N E S E N I E

Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto

---

číslo 192

zo dňa 18.03.2013

K vyhodnoteniu projektu „Preventívny kurz pre deti materských škôl s nábehom na alergické a recidivujúce choroby dýchacích orgánov“

---

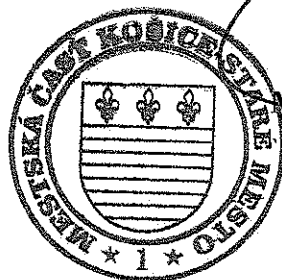
Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Košice-Staré Mesto

berie na vedomie

vyhodnotenie projektu „Preventívny kurz pre deti materských škôl s nábehom na alergické a recidivujúce choroby dýchacích orgánov“ v predložennom znení.

Za správnosť:

Mgr. Renáta Baníková, PhD. 19.3.2013 d. Baníková  
návrhová komisia



Mgr. Ľubomír Grega  
starosta

20.3.2013

MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO MESTSKEJ ČASTI KOŠICE-STARÉ MESTO

U Z N E S E N I E

Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto

---

číslo 193

zo dňa 18.03.2013

**K vyhodnoteniu projektu 5. ročníka „Kurz prvej zdravotnej pomoci pre žiakov 7. a 8. ročníka základných škôl“**

---

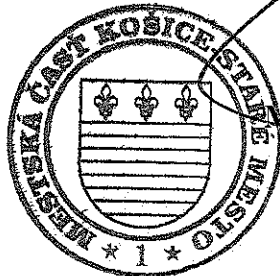
Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Košice-Staré Mesto

**berie na vedomie**

vyhodnotenie projektu 5. ročníka „Kurz prvej zdravotnej pomoci pre žiakov 7. a 8. ročníka základných škôl“ v predložennom znení.

Za správnosť:

Mgr. Renáta Baníková, PhD. 19.3.2013 d. Homžo  
návrhová komisia



Mgr. Ľubomír Grega  
starosta

20.3.2013

MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO MESTSKEJ ČASTI KOŠICE-STARÉ MESTO

U Z N E S E N I E

Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto

---

číslo 194

zo dňa 18.03.2013

**K vyhodnoteniu projektu 10. ročníka „Plavecké preteky základných škôl mestskej časti Košice-Staré Mesto“ jednotlivcov a zmiešaných štafiet o pohár mestskej časti Košice-Staré Mesto**

---

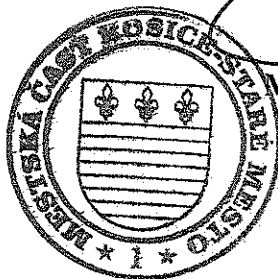
Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Košice-Staré Mesto

**berie na vedomie**

vyhodnotenie projektu 10. ročníka „Plavecké preteky základných škôl mestskej časti Košice-Staré Mesto“ jednotlivcov a zmiešaných štafiet o pohár mestskej časti Košice-Staré Mesto v predložennom znení.

Za správnosť:

Mgr. Renáta Baníková, PhD. 18.3.2013 *R. Baníková*  
návrhová komisia



Mgr. Lubomír Gáger  
starosta

*18.3.2013*

**MIESTNE ZASTUPITELSTVO MESTSKEJ ČASTI KOŠICE-STARÉ MESTO**

**U Z N E S E N I E**

**Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto**

---

číslo 195

zo dňa 18.03.2013

**K vyhodnoteniu projektu 6. ročníka „Oprášme korčule“ verejného korčuľovania pre občanov Starého Mesta a prázdninujúcu mládež**

---

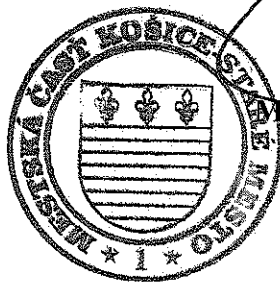
Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Košice-Staré Mesto

**berie na vedomie**

vyhodnotenie projektu 6. ročníka „Oprášme korčule“ verejného korčuľovania pre občanov Starého Mesta a prázdninujúcu mládež v predloženom znení.

Za správnosť:

Mgr. Renáta Baníková, PhD. 18.3.2013 *R. Baníková*  
návrhová komisia



*Eubomír Grega*  
Mgr. Eubomír Grega  
starosta

*18.3.2013*



# MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO MESTSKEJ ČASTI KOŠICE-STARÉ MESTO

## U Z N E S E N I E

### Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto

---

číslo 196

zo dňa 18.03.2013

#### K rôznemu

---

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Košice-Staré Mesto

#### 1/ ukladá

a) prednostovi Miestneho úradu mestskej časti Košice-Staré Mesto pravidelne na mesačnej báze podrobne informovať predsedov klubov Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto, členov komisie výstavby a verejného poriadku, finančnej komisie, Redakčnej rady Staromestských listov o stave a realizácii všetkých schválených investičných projektov v rozpočte a uzneseniach Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto

b) prednostovi Miestneho úradu mestskej časti Košice-Staré Mesto informovať písomne (elektronicky) všetkých poslancov Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto o všetkých kultúrnych, spoločenských a iných akciách organizovaných Miestnym úradom mestskej časti Košice-Staré Mesto, starostom mestskej časti Košice-Staré Mesto, komisiami a organizáciami, ktorých zriaďovateľom je mestská časť Košice-Staré Mesto. Informovať poslancov Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto ukladá prednostovi Miestneho úradu mestskej časti Košice-Staré Mesto minimálne 48 hodín vopred

#### 2/ žiada

starostu mestskej časti Košice-Staré Mesto vymenúvať všetkých členov komisií z radov poslancov na základe písomného (stačí elektronicky) požiadania predsedov klubov Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice-Staré Mesto, ktorí nominácie poslancov z ich klubov zašlú starostovi mestskej časti Košice-Staré Mesto ako odpoveď na jeho písomnú žiadosť

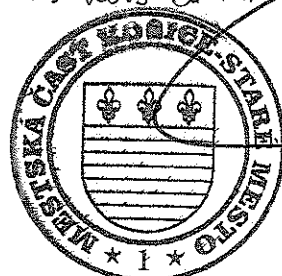
#### 3/ schvaľuje

za predsedu osobitnej komisie na vypracovanie materiálu o Mestskej krytej plavárni poslanca Ing. Rastislava Trnku.

Za správnosť:

**Mgr. Renáta Baníková, PhD.**

návrhová komisia



Mgr. Eubonír Grega  
starosta

20.3. 2013